

Congratulatory Address by the Chairman

March 19, 2023

Chairman, SANO Motoyasu
Kanda University of International Studies
Sano Educational Foundation

Dear Graduates,

Congratulations to you on your graduation!

The degree certificates you hold in your hands today, are proof of your academic achievements. And I would like to express my sincere admiration and respect for your efforts. I would also like to extend my congratulations to your parents who have supported you in various ways.

Recently, there has been a lot of talk about software applications that utilize artificial intelligence. Ten years ago, a British academic named Michael Osborne shocked the world when he predicted that 47% of current jobs would be replaced by artificial intelligence.

Apps such as the popular ChatGPT, which use AI to create ideal sentences based on vast amounts of big data, has made it possible for AI to replace what people have created with their intellectual imagination. I feel that we are finally entering an era in which numerous professions will be replaced in full scale by AI.

The Organization for Economic Cooperation and Development or OECD, has proposed the word "AGENCY" as the ability needed to survive in the coming age. What is the concept of agency? Agency is the ability to reason, act, and change the future for the better. I myself believe that agency is "the drive to make oneself and others happy coupled with the power to achieve it.

I believe that people who think seriously about what they want to do, what they want to live for, and how they can bring happiness to themselves and others, will be able to realize a happy life that cannot be replaced by AI.

When someone does what another tells him or her to do, it is called LABOR. When someone does what another tells him or her to do that they find **interesting**, it is called WORK. And when someone – without being told – does what they absolutely want to do, it is called ACTION. Please aim to be a person who takes this kind of **action**.

During the coronavirus pandemic, in spite of all the social restrictions, all of you continued your studies without letup. You overcame many difficulties for what you want to do and for your future happiness. This is exactly what is meant by that word, AGENCY.

Furthermore, through your language and cultural studies, you came to understand different cultures and develop a diverse value system that engenders respect for others. In our increasingly diverse society, those who are respectful and mindful of others will be required for many situations.

In April, each of you will begin a new life. Please create something that will move the hearts of others, something that you can be selfless about, and something that will benefit many people. And at every turning point in your life, think back to this word "AGENCY."

Lastly, all of you who studied at Kanda University of International Studies, are part of our family, even after your graduation. We look forward to seeing you again at Homecoming Day, Hamakaze Festival, career events and the like. We hope you will continue to visit our university after your graduation.

With this, I would like to conclude my congratulatory address. Once again, congratulations on your graduation!

令和4年度学位記授与式 理事長祝辞

卒業生の皆さん、ご卒業おめでとうございます。

今日皆さんが手にする学位記はそれぞれの学業を身につけられた証であり、これまでの皆さんの努力を称え、敬意を表したいと思います。また様々な面で卒業生を支えてこられた保護者の皆さまにも、心からお喜び申し上げます。

最近、人工知能を利用した様々なソフトウェアが話題となっています。今から10年前、マイケル・オズボーンというイギリスの学者が、現在の職業の47%が人工知能に置き換わるという予測を発表して社会に衝撃を与えました。

話題の ChatGPT など、AI が膨大なビッグデータをもとに最適な文章を創り上げてくれるソフトは、人が知的想像力を働かせて作り上げてきたものを、AI によって置き換えることを可能としました。いよいよ様々な職業が AI に置き換わる本格的な時代が来たと感じます。

OECD(経済協力機構)は、これからの時代を生き抜く力として「エージェンシー」という言葉を提唱しています。エージェンシーとはどのような概念なのか。「主体的に問題意識を持ち、自ら考え、行動し、より良い未来へ変えていく力」などと訳されます。私はこれを「自分も他人も幸せにするために努力し、それを実現できる力」ではないかと考えています。

自分は何がしたいのか、何のために生きるのかを考え、自他の幸せに結び付けていく、そのことを真剣に考えて実行していく人が、AI に置き換えられない幸せな人生を実現できると思うのです。

人に言われたことをやるのがレイバー。人から言われたことの中から面白いと思うことをやるのがワーク、言われなくても絶対にやりたいと思うことをやるのがアクションですが、このアクションをする人を目指してください。

皆さんはコロナ禍という社会的な制約の中でも、学業を止めずに学び続けました。自らやりたいこと、また将来の幸せの為に、多くの困難を乗り越えてきました。これは正に、エージェンシーの考え方そのものです。

更に言語や文化の学びを通して、異文化を理解し、相手を尊重できる、多様な価値観を育むことが出来ました。多様化する社会の中で相手に寄り添いリスペクト出来る皆さんは、多くの場面で必要とされることでしょう。

4月からそれぞれの新しい生活が始まります。だれかの心に感動を与えられること、自分が無我夢中になれること、多くの人のためになることを作り出してください。そして人生の転機には、このエージェンシーという言葉を思い返してください。

最後に、神田外語大学で学んだ皆さんは、卒業しても我々の家族です。今後、より多くの自信をつけ、大きく成長した皆さんと、今度はホームカミングデー、浜風祭、キャリアイベントなどで再会できることを楽しみにしています。卒業後も是非、大学に積極的に遊びに来てください。

皆さんの今後の活躍を祈念し、私からの祝辞とさせていただきます。
ご卒業誠におめでとうございます。

学校法人佐野学園
神田外語大学理事長 佐野元泰